



دائرة الثقافة والسياحة
DEPARTMENT OF CULTURE
AND TOURISM

31/12/2020

Messrs. General Managers of Tourism & Hotel
Establishments

السادة/ مدراء المنشآت السياحية والفندقية المحترمين

Circular No. 74/2020

تعميم رقم 74/2020

Subject: COVID-19 Test Update

الموضوع: تحديث - متطلبات فحص كوفيد-19

Greetings,

تحية طيبة وبعد،

In line with the preventative measures for the Coronavirus (COVID-19) issued by the relevant entities, and in order to sustain and support the tourism industry and national economic development, taking into consideration the importance of community and public health,

تماشياً مع التوجيهات الصادرة من الجهات المعنية في إمارة أبوظبي فيما يتعلق بالتدابير الوقائية الخاصة بفيروس كورونا (كوفيد-19) وفيما يتعلق بدعم وتنمية القطاع السياحي والاقتصاد الوطني، بما لا يتعارض مع الصحة العامة وأمن وسلامة المجتمع،

The Department of Culture and Tourism — Abu Dhabi is instructing all Hotel Establishments in the Emirate of Abu Dhabi the following:

توجّه دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي جميع المنشآت السياحية والفندقية في إمارة أبوظبي بما يلي:-

- All employees should undergo Covid-19 testing at least every two weeks. إجراء الفحص الخاص بكوفيد-19 لكافة الموظفين كل أسبوعين.
- The expenses of the COVID-19 tests will be covered by the establishment. يتوجب على المنشأة الفندقية تحمل التكلفة المالية للفحوصات الخاصة بكوفيد-19.
- The above-mentioned protocol should not apply to employees who have received the COVID-19 vaccine available in government and private health centers in the emirate, which can be accessed through the following link: <https://stage.hra.gov.ae/>. يستثنى من الإجراء المذكور أعلاه الموظفين الحاصلين على تطعيم كوفيد-19 المتوفر في المراكز الصحية الحكومية والخاصة بالإمارة والتي يمكن الوصول لها من خلال الرابط التالي: <https://stage.hra.gov.ae/>.
- Individuals who do not meet the requirements for getting the vaccine will be given a certificate from the approved vaccination centres in Abu Dhabi. سيتم إعطاء الأفراد الذين لا تتوافر شروط الحصول على اللقاح شهادة من مراكز التطعيم المعتمدة التابعة لدائرة الصحة أبوظبي.

Please note that hotel and tourism establishments will be inspected by DCT Abu Dhabi's inspectors to verify compliance with these instructions.

يرجى العلم بأنه سيتم تفتيش المنشآت السياحية والفندقية من قبل مفتشي دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي للتحقق من الالتزام بهذه التعليمات.



دائرة الثقافة والسياحة
DEPARTMENT OF CULTURE
AND TOURISM

We hope that you will abide by the above in order to avoid the legal measures that will be taken against offenders according to the legislation in force.

أملين منكم التقيد بما أشرنا إليه تفادياً للإجراءات القانونية التي ستتخذ بشأن المخالفين وفق التشريعات النافذة.

Kind Regards.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير.

Department of Culture and Tourism - Abu Dhabi

دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي



Handwritten signature in blue ink.